

ЯЗЫКОВЫЕ ПРИЕМЫ СОЗДАНИЯ АТМОСФЕРЫ СТРАХА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЖАНРА «ХОРРОР» (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА СТИВЕНА КИНГА «СИЯНИЕ»)

Кобзарева Виктория Станиславовна

студент, Оренбургский государственный университет, РФ, г. Оренбург

Андреева Елена Дамировна

научный руководитель, канд. филол. наук, Оренбургский государственный университет, РФ, г. Оренбург

Появившись еще в далекой древности, жанр «хоррор» до сих пор остается актуальным и привлекает огромную аудиторию. Он уходит своими корнями в фольклор и религиозные традиции, фокусируясь на смерти, загробной жизни, зле и демонах [2]. Слово «хоррор» имеет синоним в русском языке, и переводится в широком смысле как «ужас». Часто этот жанр объединяют с другими похожими жанрами, такими как «фэнтези» и «мистика». Однако многие ученые считают его самостоятельной жанровой единицей, хотя элементы «хоррора» внедряют и в другие жанры. М.С Парфенов дает следующее определение жанра ужасов: «Хоррор – жанр преимущественно популярной массовой литературы (но также и искусства в целом), главной отличительной чертой которого является непосредственное обращение автора к эмоции страха, ориентация автора на эмоциональное поле страха во всем его многообразии» [1].

Основная функция жанра «хоррор» – создать атмосферу ужаса и вселить в читателей страх. Страх – это внутреннее состояние, обусловленное грозящим реальным или предполагаемым бедствием. Если говорить о страхе в рамках художественных произведений, то вполне естественно, что никакой физической угрозы для человека в этом случае не существует. Однако авторы умело справляются со своей задачей создать давящую атмосферу, которая порой заставляет отрываться от книги и оборачиваться. Для того чтобы добиться такого эффекта писатели используют различные языковые средства, придающие тексту эмоциональную выразительность.

В данной работе мы рассмотрим роман известного американского писателя Стивена Кинга «Сияние» для того чтобы изучить, какие языковые приемы используются для создания атмосферы страха. За основу мы взяли оригинальное произведение, которое позволит нам в полной мере изучить языковые средства, использованные автором.

В процессе исследования нам удалось выделить три основные группы языковых средств, которые активно использовались в романе, а именно лексические, стилистические и графические средства. В свою очередь, в первой группе можно выделить слова, которые напрямую могут вызывать у читателей чувство страха, и те, которые используются в других жанрах, но в определенном контексте приобретают зловещую окраску.

К первому подтипу мы отнесли такие слова как «horrible» (ужасный), «tragedy» (трагедия), «suicide» (суицид), «murder» (убийца), «dead» (мертвый), «blood» (кровь) «intimidating» (пугающий), «doom» (гибель), «terrible» (страшный), «monster» (монстр), «panic» (паника), «man-eater» (людоед).

Для второго подтипа нами были отобраны такие слова и словосочетания как «purple» (пурпурный), «grin» (усмешка), «hollow noises» (глухие звуки), «smashing glass» (бьющееся стекло), «hoarse voice» (хриплый голос), «crash» (грохот), «glow» (светиться), «clotted»

(запекшийся), «crazy» (сумасшедший), «echoing sounds» (гулкие звуки), «black» (черный). Многие из перечисленных слов, которые мы отнести к первому подтипу, встречаются почти в каждом произведении жанра «хоррор», так как зачастую способны вызвать чувство страха вне контекста.

Далее рассмотрим стилистические средства, которые мы выделили в романе «Сияние». Первое, что хотелось бы отметить это большое количество эпитетов, использованных для нагнетания ситуации. Нами были отмечены как связные, так и несвязные эпитеты. Связный эпитет – эпитет, который относится к последующему существительному с его главной чертой; в то время как несвязный эпитет приписывает предмету или явлению чужое метафорическое значение. Примером могут служить следующие предложения:

More hollow booming noises, *steady, rhythmic, horrible*.

He fled the *heavy, crashing, echoing* sounds through twisting, mazelike corridors.

Такие слова как *steady* (ровный), *rhythmic* (ритмичный) являются связными эпитетами, поскольку напрямую описывают слово *noise* (шум). К этой же группе можно отнести слово *echoing* (гулкий), использованное для описания звуков (*sounds*). Другие эпитеты (*horrible, heavy* и *crashing*) приписывают определяемым словам метафорическое значение, которое не используется с ними в обычной речи. Важно отметить, что все описанные эпитеты были представлены в тексте в виде ряда прилагательных из трех слов. Благодаря этому автор нагнетает атмосферу, позволяя читателям испытать страх и волнение героев, а также быстроту развития событий.

Кроме эпитетов мы также выделили несколько случаев использования такого языкового приема, как сравнение. Например:

Mirror *like a red eye*.

It was *like a crazy picture drawn in blood*.

Oh and he could hear the owner of that voice coming, coming for him, charging up the hall *like a tiger in an alien blue-black jungle*.

His heart racing *like the heart of a rabbit caught in a snare*.

Другая стилистическая фигура, а именно лексический повтор, была использована автором в таких предложениях как:

There was a *tragedy*. *Horrible tragedy*.

A hoarse *voice, the voice* of a madman, made the more terrible by its familiarity.

Oh and he could hear the owner of that voice *coming, coming* for him...

What would I want to do to a nice little boy like you except *bite... and bite... and bite?*

...hands splayed on the jungle of woven vines and creepers, the breath whistling in and out of his throat. *Louder. Louder*.

С помощью лексического повтора автор делает упор на определенные слова, которые являются значимыми в конкретной ситуации. Кроме этого, повтор на подсознательном уровне закрепляет литературный образ, описываемый в произведении. Данный прием также помогает задать определенный ритм повествованию.

Здесь также важно отметить, что автор использует вместе два приема, такие как лексический повтор и парцелляция. Благодаря изобразительной парцелляции внимание читателей акцентируется на определенных деталях, важных в данном моменте.

Говоря о жанре «хоррор» нельзя не упомянуть такой прием как эллипсис. Зачастую авторы произведений в данном жанре создают необходимую атмосферу благодаря неполным предложениям. У автора словно нет времени дописать его целиком из-за стремительного развития событий. Тем самым у читателей появляется чувство волнения от того, с какой скоростью накаляется ситуация. Стивен Кинг не стал исключением, и в его романе мы отметили следующие случаи использования этого приема:

Crash. Crash. Crash. Splintering wood. A bellow of rage and satisfaction.

Smelling of blood and doom. Tiny red eyes glowed in the dark.

Oh and he could hear the owner of that voice coming, coming for him, charging up the hall like a tiger in an alien blue-black jungle. A man-eater.

Smashing glass. Approaching destruction. A hoarse voice, the voice of a madman, made the more terrible by its familiarity.

Последняя группа языковых средств, которую мы выделили в романе, включает в себя графические особенности, которые присутствовали в тексте. В предложениях *Boom...boom...boomboomBOOMBOOM* и *REDRUM* автор сознательно выделил некоторые слова, показывая их значимость. В первом случае выделенные слова дают читателю понять, что звук постепенно нарастал, пока не стал слишком громким. В то время как во втором предложении выделенное слово является ключевым для сюжета. Важно отметить, что второе слово мы также можем отнести и к группе стилистических средств, так как автор скрыл в этом наборе букв известное всем слово «murder» (убийца), что в свою очередь является подсказкой для читателя.

Таким образом, проанализировав особенности создания атмосферы страха в литературе, мы можем сделать определенные выводы. Такая атмосфера зачастую создается благодаря словам, которые изначально носят негативный характер. Кроме того, авторами используется множество стилистических фигур, которые помогают ему раскрыть настроение героев и показать напряженность ситуации. Несмотря на то, что тема создания атмосферы страха была изучена многими исследователями, она все равно остается актуальной, так как у каждого автора есть свои способы для достижения необходимого эффекта, который заставляет читателей почувствовать весь ужас происходящего в произведении.

Список литературы:

1. Парфенов М.С. Что такое хоррор – Ч.10. – [Электронный ресурс] – Режим доступа. –URL: <http://darkermagazine.ru/page/chto-takoe-horror-ch10-vmesto-epiloga-konechnoe-opredelenie-zhanra-horror> (Дата обращения: 12.12.2019)
2. Rosemary J. Fantasy: The Literature of Subversion. – US.; Methuen, 1981. – С.5
3. King S. E. Shining. – US.: Doubleday, 1977. – 477с.